**ICU平和研究所 / ICU Peace Research Institute**

**2023年度フィールドトリップ説明会**

**Information Session for the AY2023 Field Trip**

**2023/ 9/ 19/（Tue.）14:00-15:00**

**１．訪問予定地 / Destination**

福島 / Fukushima

**２．日程 / Schedule**

2023年11月17日（金）－19日（日）　二泊三日

November 17th (Fri.) – 19th (Sun.).

This trip is three days and two nights.

**３．定員 / Recruiting Number of Students**

16名 / 16 students

**４．引率者 / Accompanying**

Prof. Christopher SIMONS

PRIスタッフ１名 鈴木良和/ 1 PRI Staff Member Yoshikazu SUZUKI

**5．目的 / Objective**

The project will facilitate ICU students interested in Peace Studies and related fields (Politics and International Relations, Environmental Studies, Natural Sciences, Humanities, Sociology, Media and Communication, and others) to visit towns in the Fukushima former nuclear exclusion zone and to meet residents, reconstruction workers, activists, artists, etc. Students will use their firsthand experiences of observations and discussions with Fukushima residents and workers to deepen and reassess their understanding on a range of environmental and political issues including nuclear fission power; earthquake and natural disaster responses; national Japanese government policy; agriculture, fisheries, and food safety; and education (Dunning, 2008; Yergin, 2012).

**6．旅程（仮） / Tentative Itinerary**

**November 17th Friday**

— Fukushima Field Trip Day 1 —

08:00 Leave ICU by bus

Lunch at J-Village

Meet one of “Fukushima 50”

Visit TEPCO Decommissioning Archive Center

Visit tsunami hit area and the remains of an elementary school

**November 18th Saturday**

— Fukushima Field Trip Day 2 —

Visit the difficult-to-return zone near FDNPS

Meet Mr. Norio Kimura – who lost 3 family members to the tsunami

Visit the newly built town center of Okuma

Meet returnees to the former Red Zone

**November 19th Sunday**

— Fukushima Field Trip Day 3 —

Visit the Great East Japan Earthquake Museum

Lunch at Roadside Station Namie

13:30 Leave Fukushima

18:00 Arrive at ICU

※宿泊先は双葉屋旅館。二人部屋になる可能性があります。/ We will stay two nights at Futabaya Ryokan. Participants may need to share double rooms with another student.

<http://futabaya-inn.jp/>

〒979-2121 福島県南相馬市小高区東町 1-40

TEL:0244-32-1618

**7. 旅行後の活動 / After the Field Trip**

フィールドトリップの参加者には、旅行後にエッセーを提出することが求められます。

また、旅行中に撮影した写真の展示会を2月に実施いたします。/ The selected participants are required to submit their reflection essays for the activity report that will be compiled later. Furthermore, an exhibition of photography from the trip will be held in February.

**8．旅行費用 / Travel Expenses**

26,850－34,350円 / 26,850 -34,350Yen

費用に含まれるもの / The following expenses are included in the trip fee.

交通費（バスのチャーター料金）、宿泊費 / Transportation (charter bus), Accommodation

旅行代金のお支払いについては、参加者が決定したのち10月頃に正式にご案内する予定です / Information on the payment for this trip will be announced in October after participants are finalized.

※26,850円は、福島県および東京都からバス旅行の助成金12万円が得られた場合の金額です。昨年度は問題なく承認されたので、今年もほぼもらえると想定しています。しかし、もし助成金が認可されなかった場合、一人当たりの金額は34,350円になります。/ 26,850 yen is the amount if the subsidy of 120,000 yen for the bus trip is obtained from Fukushima and Tokyo. We were able to receive it last year so we assume that we can get it again this year. However, if the subsidy is not approved, the amount would be 34,350 yen per person.

※食費などは別途掛かる場合があります。/ Food and other expenses will be charged.

※参加決定後のキャンセルは、宿泊費の一部以外返金できません。あらかじめご了承ください。/ Cancellations after the decision to participate are non-refundable except for a part of the accommodation costs.

**9．現地受入団体 / Organization supporting our Trip**

リアルフクシマ / Real Fukushima

福島県南相馬市小高区東町1-37

<https://real-fukushima.com/>

ICUの学生のための専用ページ / Dedicated page for ICU students.

<https://real-fukushima.com/fukushima-field-trip-for-icu-students/>

コメントフォームにて学生からの旅程に関する質問や要望を受け付けています / Real Fukushima welcomes any questions and requests from interested students regarding the itinerary in the comment form of the website above.

**10．応募締切日 / Deadline for application**

**2023 / 9/ 28 (Thur.)**

添付の「参加申込書」と「同意書」を平和研究所にメールで提出 / Please submit the attached application sheet and consent form to the PRI office via email.

E-mail: [icupri@icu.ac.jp](mailto:icupri@icu.ac.jp)

**11. 選考結果の通知 / Notification of selection results**

応募者が16名以上となった場合には、申込み時に提出する参加理由・動機に関するエッセーに基づき参加者を選考します。選考結果は10月初頭までにEメールで通知します。

If the number of applicants exceeds 16, participants will be screened based on their application essays and their reasons for applying to join the trip. The results of the selection will be announced via email by the early October.

**12. その他 / Others**

申し込む際は必ず保護者の了解を得ること。

Please obtain the permission of your parent/ guardian before applying.

滞在延長等、旅行終了後の別行動は原則として認めない。

Extending your stay in Fukushima for personal travel is prohibited.

旅行には日・英の通訳ガイドが同行します。

The trip will include an English interpreter guide.

**問い合わせ先 / Contact**

平和研究所 / Peace Research Institute

E-mail: icupri@icu.ac.jp